



ACHIZIȚII

PUBLICE

CONTRACT Nr.90 din 14.03.2024
de achiziționare servicii (achiziție de mică valoare)

Condiții generale (partea I)

Prestatorul de servicii

"El-Cairo" SRL, reprezentată prin Cebotari Alina, administrator, care acționează în baza Statutului, Denumit în continuare Prestator, IDNO 1018603002605 pe de o parte,

Autoritatea contractantă

Primăria mun. Cahul reprezentată prin Nicolae Dandiș, primar care acționează în baza legii nr. 436-16 din 28.12.2006 privind administrația publică locală denumită(ă) în continuare Beneficiar, IDNO 1007601008340 pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea:

Servicii de cazare, inclusiv și servicii de cantină prestate la evenimentul „Cristian Mungiu la Cahul: lansare de carte și proiecția de filme” în cadrul proiectului „Implementation of cultural development strategy made available in the framework of the EU funded project EU4CULTURE, contract de grant nr. EUC054

Cod CPV: 98341000-5

conform HG. 870 din 14.12.2022 cu privire la aprobarea regulamentului privind achizițiile de valoare mică denumite în continuare Servicii;

b. Documente ce pot fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

a) Oferta comercială

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele

CONTRACT Nr.90 din 14.03.2024
of purchasing services (purchase of small value)

General conditions (part I)

The service provider

"El-Cairo" SRL, represented by Andreev Stepan, administrator, acting on the basis of the Statute, hereinafter referred to as Provider, IDNO 1018603002605 on the one hand,

The contracting authority

Cahul City Hall represented by Nicolae Dandiș, mayor which acts on the basis of law no. 436-16 of 28.12.2006 regarding local public administration hereinafter referred to as the Beneficiary, IDNO 1007601008340 on the other hand,

both (hereinafter referred to as the Parties), concluded this Agreement regarding the purchase of: *Accommodation services, including canteen services provided at the event "Cristian Mungiu in Cahul: book launch and film screening"* within the project "Implementation of cultural development strategy made available in the framework of the EU funded project EU4CULTURE, grant contract no. EUC054

CPV code: 98341000-5

according to HG 870 of 14.12.2022 regarding the approval of the regulation on low-value purchases, hereinafter referred to as Services;

b. Documents that can be considered component and integral parts of the Contract:

a) Commercial offer

c. This Agreement will prevail over all other component documents. In the event of discrepancies or inconsistencies between the component documents of the Contract, the documents will have the order of priority listed above.

d. As consideration for the payments to be made by the Beneficiary, the Provider hereby undertakes to provide the Beneficiary with the Services and to remove their defects in accordance with the provisions of the Contract under all aspects.

e. The Beneficiary hereby undertakes to pay the Provider, as consideration for the provision of the services, as well as for the removal of their defects, the price of the Contract or any other amount that may become payable according to the provisions of the Contract within the terms and manner established by the Contract.

1. Object of the Contract

1.1. The Provider assumes the obligation to provide the Services according to the Specification, which is an integral part of this Contract.

1.2. The Beneficiary, in turn, undertakes to pay for the services provided by the Provider.

1.3. The quality of the Services is certified by the quality certificates indicated in the Specification. The services provided under the contract will comply with

indicate în Specificație.

1.4 Termenele de garanție a serviciilor nu se aplică.

2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator din data semnării contractului în conformitate cu graficul prestării serviciilor.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include: factura fiscală, actul de prestare a serviciilor.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului la sfârșitul prestării serviciilor.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, fără TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie **2222,18** (două mii două sute douăzeci și doi lei, 18 bani) lei MD.

3.3. Achitarea plăților Serviciilor prestate se va efectua în lei moldovenești după finalizarea prestării serviciului în conformitate cu Anexa 1.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător/Beneficiar vor fi: Plata se va efectua prin transfer bancar în termen de 60 zile din momentul livrării bunurilor, în baza facturii fiscale

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în lista serviciilor și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2 Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al actului de prestare a serviciilor. Pentru nerespectarea de către prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1 Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2 Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea

the standards indicated in the Specification.

1.4 Service warranty terms do not apply.

2. Terms and conditions of service

2.1. The provision of Services is carried out by the Provider from the date of signing the contract in accordance with the service provision schedule.

2.2. The documentation accompanying the Services includes: the tax invoice, the service provision act.

2.3. The originals of the documents provided in point 2.2 will be presented to the Buyer at the end of the services.

3. Price and terms of payment

3.1. The price of the Services provided according to this Contract is established in Moldovan lei, being indicated in the Specification of this Contract.

3.2. The total amount of this Contract, without VAT, is set in Moldovan lei and is **2222,18** (two thousand two hundred and twenty-two lei, 18) MD lei.

3.3. Payment for the services provided will be made in Moldovan lei after the completion of the service in accordance with Annex 1.

3.4 The method and conditions of payment by the Buyer/Beneficiary will be: Payment will be made by bank transfer within 60 days of the delivery of the goods, based on the tax invoice.

3.5. Payments will be made by bank transfer to the settlement account of the provider indicated in this Contract.

4. Delivery-reception conditions

4.1. The services are considered delivered by the Provider and received by the Beneficiary if:

a) the quality of the Services corresponds to the information indicated in the list of services and accompanying documents according to point 2.2 of this Contract;

b) the quality of the Services corresponds to the information indicated in the Specification;

4.2 The Provider is obliged to present the Beneficiary with an original copy of the service provision document. For the provider's non-compliance with this clause, the Beneficiary reserves the right to increase the payment term provided in point 3.4 corresponding to the number of days of delay and to be exempted from paying the penalty established in point 10.3.

5. Standards

5.1 The services provided under the contract will comply with the standards presented by the provider in its technical proposal.

5.2 When no applicable standard or regulation is mentioned, the standards or other regulations authorized in the country of origin of the services shall be respected.

6. Obligations of the parties

6.1. Based on this Contract, the Provider undertakes:

a) to provide the Services under the conditions provided for in this Contract;

b) to notify the Beneficiary after signing this

prezentului Contract și înregistrarea acestuia la Trezoreria Regională Cahul, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către beneficiar, în termenii stabiliți, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

c) să asigure orice cooperare și colaborare eficientă și constructivă cu Prestatorul de servicii.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct. 7.3, părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiunilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor

Contract and registering it at the Cahul Regional Treasury, within 5 calendar days, by phone/fax or authorized telegram, about the availability of the Services;

c) to ensure the appropriate conditions for the reception of the Services by the beneficiary, in the established terms, in accordance with the requirements of this Contract;

6.2. Based on this Agreement, the Beneficiary undertakes:

a) to undertake all the necessary measures to ensure the reception within the established term of the Services provided in accordance with the requirements of this Contract;

b) to ensure the payment of the Services provided, respecting the methods and terms indicated in this Contract.

c) to ensure any effective and constructive cooperation and collaboration with the Service Provider.

7. Force majeure

7.1. The parties are exempted from liability for the partial or complete non-fulfillment of the obligations according to this Contract, if this is caused by the occurrence of cases of force majeure (wars, natural disasters: fires, floods, earthquakes, as well as other circumstances that do not depend on the will Parties).

7.2. The Party invoking the force majeure clause is obliged to inform the other Party immediately (but not later than 10 days) about the occurrence of the force majeure circumstances.

7.3. The occurrence of the circumstances of force majeure, the moment of triggering and the term of action must be confirmed by a certificate, duly issued by the competent body in the country of the Party invoking such circumstances.

7.4. If in the circumstances that justify the non-execution of the contract, it is modified by the additional agreement, including the modification of the terms of execution, in case of a subsequent execution of the contract. When pt. 7.1 and pt. 7.3 are executed, the parties amend the contract by additional agreement, regarding the partial or full non-fulfillment of the obligations, including the modification of the terms in case of suspension and subsequent execution of the contract.

8. Termination

8.1. The Contract can be terminated by mutual agreement of the Parties.

8.2. The contract can be terminated unilaterally by:

a) The Beneficiary in case of the Provider's refusal to provide the Services provided in this Contract;

b) The Beneficiary in case of non-compliance by the Service Provider with the established service terms;

c) Provider in case of non-compliance by the Beneficiary with the terms of payment of the Services;

d) Provider or Beneficiary in case of non-satisfaction by one of the Parties of the claims submitted according to this Contract

înaintate conform prezentului Contract

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea inițitoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar serviciile neprestate.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 0,1% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 15 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va aplica o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 0,5% din suma totală a prezentului contract.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul/Beneficiarul poartă plata despăgubirei în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor/Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult

8.3. The Party initiating the termination of the Contract is obliged to communicate within 5 working days to the other Party about its intentions through a motivated letter.

8.4. The party initiating the termination of the Contract is obliged to communicate within 5 working days to the other Party about its intentions through a motivated letter.

8.5. The notified party is obliged to respond within 5 working days from the receipt of the notification. If the dispute is not resolved within the established terms, the initiating party will initiate the resolution.

9. Complaints

9.1. Complaints regarding the quality of the Services provided are submitted to the Provider at the time of their reception, being confirmed by a document drawn up jointly with the Provider's representative.

9.2. Claims regarding the quality of the services provided are submitted to the Provider within 5 working days from the detection of quality deficiencies and must be confirmed by a certificate issued by an independent neutral organization authorized in this regard.

9.3. The Provider is obliged to examine the claims submitted within 5 working days from the date of their receipt and to inform the Beneficiary about the decision taken.

9.4. In case of recognition of the claims, the Provider is obliged, within 5 days, to provide additional services not provided.

9.5. The provider bears responsibility for the quality of the Services within the established limits, including hidden defects.

9.6. In the case of deviation from the quality confirmed by the quality certificate drawn up by the independent neutral organization or authorized in this sense, the costs for downtime or delay are borne by the guilty party.

10. Penalties

10.1. For refusing to provide the Services provided in this Contract, the Provider bears a penalty in the amount of 0.1% of the total amount of the contract.

10.2. For delayed provision of Services, the Provider bears material liability in the amount of 0.1% of the amount of Services not provided, for each day of delay, but not more than 5% of the total amount of this Contract. If the delay exceeds 15 days, it is considered a refusal to provide the Services provided in this Contract and the Provider will be charged a penalty of 5% of the total amount of the contract.

10.3. For late payment, the Beneficiary bears material liability in the amount of 0.1% of the amount of unpaid Services, for each day of delay, but not more than 0.5% of the total amount of this contract.

10.4. For late payment, the Buyer/Beneficiary bears the payment of compensation in the amount of 0.1% of the amount of unpaid Goods/Services, for each day of delay, but not more than 5% of the total amount of this contract.

10.5. The first working day after the date

de 5 % din suma totală a prezentului contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de livrare/prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Furnizorului/Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Cumpărător/Beneficiar din suma plății pentru Bunurile/Serviciile livrate/prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

a) Prestatorul are dreptul de a publica informații despre activitatea efectuată, dacă acestea nu reprezintă informații confidențiale ale Beneficiarului și dacă aceasta nu va fi considerată publicitate. Prestatorul poate publica rezultatele lucrărilor ca model al activității sale pe pagina proprie web și pe paginile sale de rețele de socializare în măsura în care nu contravin prezentului contract și legislației conexe în vigoare a Republicii Moldova.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Prestator și două exemplare – pentru Beneficiar.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Prezentul contract este valabil până la 31.12.2024.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

constituting the deadline for delivery/performance, as well as the deadline for payment, is considered a working day of delay.

10.6. The amount of the penalty calculated to the Supplier/Provider according to this Contract can be deducted (retained) by the Buyer/Beneficiary from the payment amount for the Goods/Services delivered/provided.

11. Intellectual Property Rights

11.1. The Provider has the obligation to indemnify the Beneficiary against any:

a) The Provider has the right to publish information about the activity performed if this does not represent confidential information of the Beneficiary and if this will not be considered advertising. The provider can publish the results of the works as a model of its activity on its own web page and on its social media pages to the extent that they do not contravene this contract and related legislation in force in the Republic of Moldova.

12. Final provisions

12.1. Disputes that could result from this Contract will be settled by the Parties amicably. Otherwise, they will be submitted for examination in the competent court according to the legislation of the Republic of Moldova.

12.2. From the date of signing this Contract, all negotiations carried out and documents completed previously lose their validity.

12.3. None of the Parties has the right to transfer its obligations and rights stipulated in this Agreement to third parties without the written consent of the other party.

12.4. This Contract is drawn up in three copies in the state language of the Republic of Moldova, one copy for the Provider and two copies - for the Beneficiary.

12.5. This Agreement is considered concluded on the date of signing and enters into force on the date of registration at one of the regional treasuries of the Ministry of Finance, if the financial sources are allocated from the state budget/local budget, or on the date of signing or on another later date indicated in this contract if the management of financial sources is not carried out through the treasury system.

12.6. This contract is valid until 31.12.2023.

12.7. This Contract represents the agreement of will of the parties and is considered signed on the date of application of the last signature by one of the parties.

12.8. To confirm the above, the Parties have signed this Agreement in accordance with the legislation of the Republic of Moldova.

14. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de servicii

„EL-CAIRO” SRL

Cod fiscal: 1018603002605

Banca: BC ” Banca Comercială Română” SA

BIC: RNCB MD 2X

IBAN: MD23RN000000000222480414

Autoritatea contractantă

Primaria mun. Cahul

Adresa postală: mun. Cahul str. Independenței

nr. 6 Telefon: 0299 2 19 49

Cont de decontare:

MD36TRPHAP222999C05095AC

Banca: Trezoreria Regională Cahul

Adresa postala a bancii:mun. Cahul str. P.Independenței

nr. 6Cod bancar:TREZMD2X

Cod fiscal:1007601008340

15. Semnăturile părților



14. Legal, postal and banking data of the Parties

The service provider

„EL-CAIRO” SRL

Fiscal code: 1018603002605

Bank: BC ”Banca Comercială Română” SA

BIC: RNCB MD 2X

IBAN: MD23RN000000000222480414

The contracting authority

Cahul municipality

Postal address: Independence str. no. 6

Telephone: 0299 2 19 49

Settlement account:

MD36TRPHAP222999C05095AC

Bank: Cahul Regional Treasury

Postal address of the bank: municipality. Cahul str. P.

Independence no. 6 Bank code: TREZMD2X

Fiscal code: 1007601008340

15. Signatures of the parties



Anexa nr.1 la contractul nr.90
din 14.03.2024

Annex no. 1 to contract no.90
From 14.03.2024

SPECIFICAȚIA SERVICIILOR

SPECIFICATION OF SERVICES

	Denumire/Name:	Unitatea de măsură/ unit of measurement	Cantitate/ Quantity	Prețul/ Price, lei	Prețul total/ Total price, lei (fără TVA/ without VAT)
1	Servicii de cazare, 2 persoane, 1 cameră, 15.03.2024-16.03.2024/ Accommodation services, 2 people, 1 room, 15.03.2024-16.03.2024	Cameră noapte/ Room night	2	833,33	1666,66
2	Servicii de alimentație, cina pentru 2 persoane, 15.03.2024-16.03.2024/ Alimentation, dinner for 2 people, 15.03.2024-16.03.2024	Cină per persoană/ Dinner per person	4	138,88	555,52
	Total				2222,18

15. Semnăturile părților
Prestatorul de servicii:

15. Signatures of the parties
Autoritatea contractantă: Nicolae Dandiș

